TRiONiC

Uživatelská příručka Veloped

CE

SWEDISH DESIGN

Rádi bychom vám poděkovali, že jste si vybrali Trionic Veloped!

Děkujeme, že jste si vybrali náš Veloped Sport! Doufáme, že zažijete mnoho příjemných chvil a užijete si svůj Trionic Veloped jak v terénu, tak i ve městě.

Výběrem Trionic Veloped Sport objevíte celou řadu výhod, zlepšíte si přístup k různým venkovním prostředím a snad i zvýšíte kvalitu svého života.

Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a dodržujte všechny pokyny, zejména bezpečnostní pokyny.

Tento návod k obsluze obsahuje všechny potřebné pokyny pro nastavení a obsluhu vašeho vozíku Trionic.

Tato uživatelská příručka má poskytnout všem uživatelům a podpůrnému personálu základ pro zajištění bezpečného používání produktu. Manuál obsahuje informace o přípravě, používání, údržbě a servisu vašeho pojízdného vozíku. Abyste zařízení co nejlépe využívali rozumným způsobem a zachovali spolehlivou manipulaci, měli byste vždy dodržovat uvedené pokyny pro manipulaci. Ujistěte se, že má uživatel k uživatelské příručce vždy přístup.

Tato uživatelská příručka je součástí dodávky. Vyhrazujeme si právo na změny verzí uvedených v této příručce v důsledku dalšího technického vývoje.

Autorská práva vlastní výrobce. Tato uživatelská příručka nepodléhá aktualizacím.

Opětovné použití třetími stranami

Pokud předáte svůj pojízdný vozík novému uživateli, nezapomeňte mu prosím předat veškerou technickou dokumentaci potřebnou k zajištění bezpečného provozu. Společnost Trionic Sweden AB nenese odpovědnost za stav výrobku při jeho předání novému uživateli.

Uživatelská příručka Veloped

Trionic Veloped 14er L

Veloped má unikátní tříkolový design, ale jak vidíte, ve skutečnosti má čtyři kola. Je určen k použití jako pomůcka pro chůzi, zejména pro lidi, kteří touží po fyzické aktivitě venku. Veloped, vyvinutý s důrazem na chůzi a usnadnění přístupu pro uživatele, je jedinečný. Jeho hlavní charakteristikou je dvojité přední kolo s možností překonat překážky až do výšky 15 cm (kola 14"). Síla potřebná k překonání menší překážky je také výrazně snížena ve srovnání s tradičním kolem.

Typ:
Zdravotnický prostředek třídy I (MDR 2017/745)

Účel: Pomůcka pro chůzi

Výrobce:

Trionic USA, INC. • 1545 N. Verdugo Rd. • Glendale, CA 91208 • USA
info@trionic.us
818-480-1907

Datum revize manuálu: 2025-05-01

Technické údaje

	14er L
Minimální výška:	84 cm
Max. výška:	104 cm
Šířka:	79 cm
Délka:	107 cm
Výška sedáku:	65 cm
Šířka sedadla:	44 cm
Velikost kola:	14"/36 cm
Rozměry ve složeném stavu V x D x Š:	111 x 42 x 84 cm (D x Š x V)
Rozměry ve složeném stavu bez koleček V x D x Š:	84 x 42 x 68 cm (D x Š x V)
Hmotnost (sport):	12,5 kg
Hmotnost bez kol:	8,3 kg
Max. hmotnost uživatele:	150 kg

Bezpečnost

- Před použitím sedačky by měly být obě brzdy zablokovány v parkovacím režimu.
- Než začnete s kočárkem Veloped chodit, ujistěte se, že je zcela rozložený.
- Buďte obzvláště opatrní ve strmém terénu a na svažitém terénu.
- Stabilita vozíku Veloped se testuje s košem o hmotnosti 5 kg. Pokud do koše naložíte další zátěž, ujistěte se, že je v košíku rovnoměrně rozložena.
- DŮLEŽITÉ: V případě, že byste při používání tohoto zdravotnického prostředku utrpěli vážnou nehodu/incident, nahlaste incident výrobci a příslušnému zdravotnickému orgánu v zemi vašeho bydliště.

Správná výška úchopu

Jak nastavit správnou výšku vašeho Velopedu

Mnoho uživatelů rolátorů nastavuje úchopy příliš vysoko v domnění, že to podpoří vzpřímenější držení těla. Ve skutečnosti to ale držení těla zhoršuje a negativně ovlivňuje stabilitu.

Správnou výšku úchopu Velopedu můžete určit následujícím způsobem, jak doporučují všichni fyzioterapeuti a výrobci rolátorů:

1. Postavte se vzpřímeně s co nejrovnějšími zády, s obutými botami a s rukama uvolněně svěšenýma podél těla (lokty mírně pokrčené).
2. Změřte svislou vzdálenost od podlahy k zápěstní kosti = doporučená výška úchopu.

S úchyty ve výšce zápěstí:

- Nemusíte zvedat ramena a můžete ulevit větší části své tělesné hmotnosti.
- Můžete se přiblížit k rukojetím, což má za následek vzpřímenější držení těla.
- Vertikálnější rozložení hmotnosti (směrem dolů) zlepšuje jak stabilitu, tak brzdný výkon.

První použití

1. Připevněte zadní kola k otvorům pro zadní nápravu v rámu stisknutím černého tlačítka uprostřed kola a následným zatlačením nápravy zcela do otvoru pro nápravu. Uvolněte tlačítko.

2. Zkontrolujte, zda jsou kola správně upevněna, a to tak, že je zatáhnete/zatlačíte do strany.

3. Stejným způsobem připevněte zavěšení předního kola k přednímu spodnímu konci rámu, tj. stiskněte černé tlačítko ve spodní části osy a zatlačte osu zespodu do otvoru pro osu. Uvolněte tlačítko.

4. Zkontrolujte, zda je přední kolo bezpečně upevněno, a to tak, že zvednete rám z povrchu a stáhnete přední kolo dolů.

5. Otevřete rychloupínací páky a nastavte výšku rukojeti podle popisu v kapitole „Správná výška rukojeti“.

Režim chůze

Rozložte Veloped zatažením za rukojeti do stran, směrem od sebe.

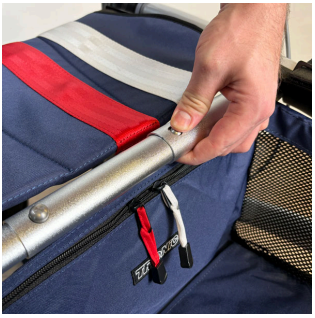
Zkontrolujte, zda se Veloped v režimu chůze zajistí; při rozkládání se ujistěte, že uslyšíte cvaknutí z teleskopické vzpěry, která se zajistí v dané poloze.

Sedadlo lze posouvat dopředu a dozadu. Zatlačte ho dopředu pro získání maximálního prostoru pro chůzi.

Před použitím sedadla, dosažením koše nebo složením kočárku Veloped zatáhněte sedadlo dozadu.

Skládání Velopedu

Zatáhněte sedadlo dozadu.



Stiskněte tlačítko na pravé straně teleskopické vzpěry.

Držte stisknuté tlačítko a mírně zvedněte pravou nebo levou rukojeť a složte rám do poloviny.

Stiskněte druhé tlačítko nalevo na teleskopické vzpěře.

Držte stisknuté tlačítko a mírně zvedněte pravou nebo levou rukojeť a rám zcela složte dohromady.

Parkovací brzda

Parkovací brzdu můžete zatáhnout 3 různými způsoby.

Možnost 1: Ukazováčkem stiskněte spodní červenou parkovací páčku směrem dolů a zároveň stiskněte brzdovou páku. Ujistěte se, že je zatažená parkovací brzda a že se Veloped nepohybuje.

Možnost 2: Palcem zatáhněte horní červenou parkovací páčku dozadu a zároveň stiskněte brzdovou páku. Ujistěte se, že je zatažená parkovací brzda.

Možnost 3: Použijte obě ruce. Jednou rukou zatáhněte horní červenou parkovací páku dozadu a druhou rukou stiskněte brzdovou páku. Ujistěte se, že je zatažená parkovací brzda.

Chcete-li uvolnit parkovací brzdu, brzděte stejným způsobem jako při použití pojezdové brzdy.

Pohybová brzda

Chcete-li ovládat pojezdovou brzdu, zatáhněte brzdovou páku nahoru. Brzďte oběma pákami současně.

Nastavení výšky rukojeti

Uvolněte obě rychloupínací páky jejich vyklopením ven.

Nastavte rukojeti do doporučené výšky, nejvhodnější je vertikální vzdálenost od zápěstí k zemi ve stoje s volně svěšenými pažemi. K měření použijte pomůcku!

POZNÁMKA: Nejjednodušší způsob nastavení madla je sedět na sedadle. Tímto způsobem jasně uvidíte značky pro indikaci výšky, což zjednodušuje nastavení výšky.

Zajistěte obě rychloupínací páky jejich sklopením dovnitř.

POZNÁMKA! Nepoužívejte rychloupínací páky jako křídlové matice nebo šrouby. Rychloupínací páky lze nahradit šrouby a maticemi, pokud existuje riziko, že uživatel páky během používání vozíku Veloped nechtěně uvolní.

Nastavení úhlu úchopu

Úhel rukojetí lze nastavit tak, abyste dosáhli pohodlné polohy ruky a optimální opory.

1. Povolte šroub na zadním konci rukojeti pomocí 4mm imbusového klíče.

2. Otočte/natočte rukojeť do zvoleného úhlu.

3. Utáhněte šroub na zadním konci rukojeti pomocí 4mm imbusového klíče.

Demontáž/montáž zadních kol

Zadní kola jsou odnímatelná pro snazší přepravu Velopedu.

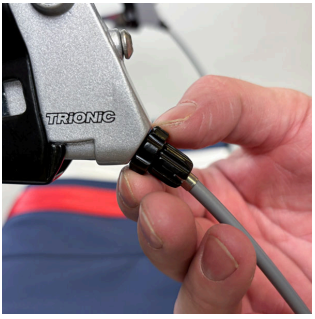
Chcete-li kolo sundat, stiskněte černé tlačítko uprostřed kola a kolo stáhněte.

Chcete-li kolo připevnit, stiskněte černé tlačítko uprostřed kola a zatlačte osu kola do otvoru pro osu. Tlačítko uvolněte, jakmile je kolo v koncové poloze.

Držte pneumatiku a zatlačte/zatáhněte kolo do strany tam a zpět, abyste zkontrolovali, zda je kolo správně zajištěno.

Seřízení brzd

1. Pokud brzdy nefungují správně, povolte seřizovací šroub na každé brzdové páčce (proti směru hodinových ručiček) a zajistěte ji v poloze zašroubováním pojistné matice směrem k rukojeti (ve směru hodinových ručiček).



Pokud brzdy stále nefungují správně, obraťte se na prodejce nebo na osobu odpovědnou za servis vašeho Trionic Veloped.

Demontáž/montáž předního kola

Přední odpružení kol je odnímatelné pro zjednodušení přepravy Velopedu.

Stiskněte černé tlačítko pod předním pantem pro uvolnění odpružení předního kola.

Chcete-li demontovat celé zavěšení kola, zvedněte přední konec rámu a zároveň táhněte zavěšení kola dolů.

Pro instalaci odpružení předního kola zvedněte přední konec rámu, stiskněte černé tlačítko a zatlačte osu kola do otvoru pro osu pod rámem. Uvolněte černé tlačítko.

Tlak vzduchu

Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách. Trionic doporučuje tlak v pneumatikách 1,5 baru/22 psi. Maximální tlak v pneumatikách je 2,5 baru/35 psi.

Změna nastavení předního kola

Volant má dvě různá nastavení: jedno pro snadné řízení a druhé pro režim udržování směru. Na předním kole, umístěném mezi koly, je nastavovací páka, kterou lze mezi těmito dvěma nastaveními přepínat.

Režim snadného řízení/nižší poloha:

Nabízí snadné zatáčení se zachovanou stoupavostí.

Režim stabilního směru/horní poloha:

Nabízí zvýšenou stoupavost, odpružení na nerovném povrchu a vyšší směrovou stabilitu. Veloped se hůře ovládá, ale v terénu si vede lépe.

Pro snazší přístup k nastavovací rukojeti otočte přední kolo o 180 stupňů.

1. Uchopte levé kolo levou rukou a mírně zvedněte přední část Velopedu nad zem.

2. Levou rukou držte Veloped zvednutý, pravou rukou uchopte červený knoflík a vytáhněte jej směrem ven (směrem k sobě).

3. Posuňte nastavovací prvek (pravý) dolů nebo nahoru. Je důležité, abyste jej posunuli do jeho nejnižší nebo nejvyšší koncové polohy.

4. Uvolněte červený knoflík, který se odpruží zpět a zablokuje přední kolo ve zvolené poloze.

Vyjmutí/nasazení koše

Košík vozíku Trionic Veloped má objem 22 litrů. Na zadní straně má malou kapsu na zip na cennosti a menší předměty. Košík Veloped je odnímatelný a je připevněn k rámu koše pomocí tří suchých zipů.

1. Omotejte zadní klopy suchého zipu kolem kolejnic zespodu, mezi rámem a kolejnicí koše. Přehněte je dovnitř a připevněte části suchého zipu k vnitřní straně vložky koše.

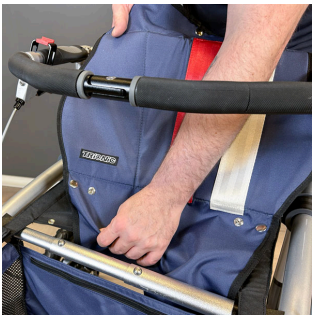
2. Stejným způsobem připevněte přední klopu suchého zipu.

3. V případě potřeby upravte části suchého zipu, abyste zajistili správné upevnění koše.

POZNÁMKA! Před připevněním koše k rámu nezapomeňte do spodního pouzdra vložit plastovou destičku.

Demontáž/montáž sedadla

Posuvné sedadlo Velopedu se skládá ze základny sedáku a odnímatelného potahu, který je upevněn devíti tlačítky.



1. Držte potah sedadla s textem Trionic vpravo. Omotejte dlouhou chlopeň mezi teleskopickou vzpěru a základnu sedadla.

2. Připevněte tři přední tlačítka dlouhé chlopně k základně sedadla.

3. Stiskněte tři tlačítka na krátké klopě na základně sedáku.

4. Nakonec stiskněte poslední tři tlačítka dlouhé chlopně na krátkou chlopni.

Bezpečnostní pokyny

Před použitím zkontrolujte, zda váš Trionic Veloped funguje správně:

- Zkontrolujte funkci pojezdové a parkovací brzdy.
- Ujistěte se, že je rám zajištěn v rozloženém režimu chůze.
- Zkontrolujte, zda je rukojeť řádně zajištěna ve správné výšce.
- Při rozkládání rámu se vyhněte kontaktu s přední částí, hrozí riziko sevření.
- Hmotnost uživatele nesmí překročit 150 kg.T
- Nepoužívejte Trionic Veloped jako invalidní vozík ani k přepravě osob.
- Veloped je určen k použití jako pomůcka pro chůzi, zejména pro venkovní použití.

Servisní pokyny

Pro zachování funkčnosti a bezpečnosti je nutné pravidelně provádět následující:

- Vyčistěte Veloped běžným saponátem na nádobí, vodou a utěrkou. Ujistěte se, že je řádně osušený.
- Kola udržujte čistá pomocí saponátu na nádobí, vody a plastového kartáče.
- Zkontrolujte, zda jsou šrouby a páky správně utažené.
- Pokud váš Veloped není v perfektním stavu: ihned se obraťte na svého prodejce/prodejce nebo servisního zástupce autorizovaného k servisu vašeho Trionic Velopedu.

Nezapomeňte kontrolovat tlak v pneumatikách každé 4–5 týdnů. Trionic doporučuje tlak v pneumatikách 1,5 baru / 22 psi.

Společnost Trionic nepřebírá odpovědnost za jakékoli změny (úpravy nebo nedostatečné opravy) provedené na produktu bez předchozího souhlasu.

Záruka

Na koloběžku Trionic Veloped se vztahuje 10letá záruka, s výjimkou dílů podléhajících běžnému opotřebení (pneumatiky, duše, brzdové destičky, brzdová lanka, pouzdra brzdových lanek, rukojeti a textilní díly). Záruka platí od data zakoupení a vztahuje se pouze na originální díly Trionic.

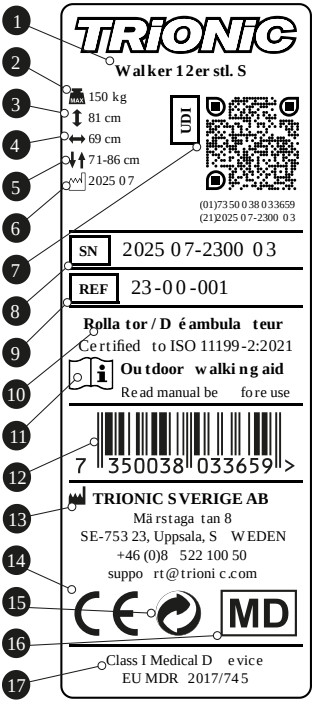
CE – Společnost Trionic Sverige AB zaručuje, že tento zdravotnický prostředek třídy I splňuje požadavky nařízení EU MDR 2017/745 a že je certifikován dle normy ISO 11199-2:2021.

Označení

Veloped je testován a schválen dle mezinárodní normy pro pojízdné vozíky ISO 11199-2:2021 a splňuje požadavky nařízení EU pro zdravotnické prostředky MDR 2017/745.

Hmotnost uživatele nesmí překročit 150 kg.

1. Název produktu
2. Maximální hmotnost uživatele
3. Délka
4. Šířka
5. Max. a min. výška
6. Datum výroby
7. UDI/digitální produktový pas: QR kód GS1 (AIDC/HRI)
8. Sériové číslo
9. Číslo položky
10. Rolátor certifikovaný dle normy ISO 11199-2:2021
11. Před použitím si přečtěte návod k použití.
12. Kód produktu: GTIN13
13. Výrobce
14. Označení CE
15. Šetrné k životnímu prostředí
16. Lékařský prostředek
17. Podpora schválená dle MDR 2017/745



Šetrné k životnímu prostředí

Trionic Veloped je vyroben tak, aby měl během svého životního cyklu co nejmenší negativní dopad na životní prostředí. Jakmile výrobek doslouží svému účelu, lze jej sešrotovat a jeho díly recyklovat.

- Hliníkové komponenty produktu jsou při třídění k recyklaci odděleny od zbývajících dílů. Díly jsou tříděny na kov, plast a směsné materiály.
- Většina produktu je vyrobena z hliníku, oceli a plastu.
- Příklady součástí vyrobených ze smíšených materiálů jsou brzdové páky, kola a rukojeti.
- Pokud si nejste jisti, jak s recyklovatelným materiálem naložit, obraťte se na místní úřady, protože různé obce/recyklační společnosti používají různé metody recyklace.

Společnost Trionic Sverige AB je členem společností Repak Ltd Ireland a Valpak Limited ve Spojeném království a plně implementuje evropskou směrnici o obalech a obalových odpadech ze dne 20. prosince 1994.

Video ukázky produktů Veloped

Sledujte pokyny ve svém smartphonu. Otevřete aplikaci fotoaparátu, namiřte ji na QR kód a držte telefon v klidu, dokud se na obrazovce nezobrazí oznámení nebo odkaz. Klepnutím na oznámení otevřete odkaz a spusťte sledování videa. Dále je k dispozici manuální odkaz pro přímý přístup k videu v počítači. Pokud máte jakékoli problémy nebo potřebujete další pomoc, neváhejte kontaktovat náš tým podpory.

Jak dát Veloped do kufru auta?

Veloped se snadno skládá a ukládá do kufru auta. Podívejte se, jak rychle a snadno se nakládá kolečkový vozík Veloped do vašeho vozidla.

Číst dále : qr.trionic.info/trunk

Jak seřídím brzdy na mém Velopedu?

Abyste mohli svůj Veloped/Walker bezpečně používat, je třeba časem seřídit brzdy podle jejich opotřebení. K seřízení brzd je potřeba klíč 8 mm.

qr.trionic.info/brakes

Záruční list

Na koloběžku Trionic Veloped se vztahuje 10letá záruka, s výjimkou dílů podléhajících běžnému opotřebení (pneumatiky, duše, brzdové destičky, brzdová lanka, pouzdra brzdových lanek, rukojeti a textilní díly). Záruka platí od data zakoupení a vztahuje se pouze na originální díly Trionic.

Datum nákupu:

Sériové číslo:

Datum/Podpis

Trionic USA, INC. • 1545 N.
Verdugo Rd. • Glendale, CA 91208
• USA

info@trionic.us

818-480-1907